



**ЕВРОПСКИ КОМИТЕТ ЗА  
СТАНДАРДИЗАЦИЈА/ЕВРОПСКИ КОМИТЕТ ЗА  
ЕЛЕКТРОТЕХНИЧКА СТАНДАРДИЗАЦИЈА  
CEN-CENELEC Упатство 8**

**CEN-CENELEC Упатства  
за спроведување на Заедничката Политика за права  
на интелектуална сопственост (Патенти и други  
законски интелектуални права на сопственост врз  
основа на изуми)**

CEN и CENELEC одлучија да го усвојат овој нов CEN/CENELEC Упатство 8 со одлуката на CENELEC Генералното собрание на 26 октомври 2009 и резолуцијата на CEN Генералното собрание на 15 ноември 2009.

---



**CENELEC**

Европски комитет за стандардизација    Европски комитет за  
електротехничка стандардизација

Avenue Marnixlaan 17  
B- 1000 Brussels

Тел: +32 2 550 08 11  
Факс: +32 2 550 08 19  
[www.cen.eu](http://www.cen.eu)

Тел: +32 2 519 68 71  
Факс: +32 2 519 69 19  
[www.cenelec.eu](http://www.cenelec.eu)

# **CEN-CENELEC Упатства за спроведување на Заедничката Политиката за права на интелектуална сопственост (Патенти и други законски интелектуални права на сопственост врз основа на изуми)**

*“Правила за морнари кои ветерот ги носи кон брегот:  
Правило број 1. Никогаш немојте ветерот да ве однесе кон брегот!”*  
Упатство за англиските морнари, 18ти век

## **1 Цел**

CEN и CENELEC имаат политика за права на интелектуална сопственост (IPR) веќе многу години под прописите на CEN/CENELEC Упатство 8 “Стандардизација и права на интелектуална сопственост (IPR)”, целта на овие заеднички упатства е да дадат практично водство, со едноставни зборови, на учесниците во нивните технички тела во случај да настанат прашања во врска со патент или други прашања кои може да настанат од правата на интелектуална сопственост.

За да биде појасно овој документ се однесува на “патентите”, како повеќето – но не сите – прашања за права на интелектуална сопственост со кои техничките тела на CEN и CENELEC мора да се справат со правата на патентите кои се во прашање. Но, истите принципи на спроведување ќе важат за други законски права на интелектуална сопственост врз основа на изуми кои може да настанат, како што се полезните модели или регистрираните полупроводнички топографии (види Клаузула 2, *Термини и дефиниции*).

Земајќи предвид дека техничките експерти обично се запознаени со комплицираните прашања за законот за патенти, Заедничката политика за патенти за ISO/IEC/ITU поддржана од CEN и CENELEC (во понатамошниот текст: “Политика за патенти”) беше направена во нејзиниот работен дел како листа за проверка, која покрива три различни случаи кои може да настанат ако Испорачливиот производ (Deliverable) има потреба од лиценци за патенти за да се користи во пракса или да се спроведе, целосно или делумно.

Упатствата за спроведувањето на Заедничката политика за права на интелектуална сопственост за CEN/CENELEC (во понатамошниот текст наречени “Упатства”) се наменети за да го разјаснат и олеснат спроведувањето на Политиката за патенти, чија копија може да се најде во Анекс 1 и исто така на интернет страниците на двете организации.

Политиката за патенти го охрабрува раното откривање и идентификација на патенти кои може да се поврзе со Испорачливите производи кои сеуште се развиваат. Со тоа, можна е поголема ефикасност во развивањето на стандарди и потенцијалните и може да се избегнат проблеми при права на патенти.

CEN и CENELEC не треба да бидат вклучени во проценката на релевантноста на патентот или значајноста во врска со Испорачливите производи не треба да бидат вмешани при преговарања за лиценцирање, или да се вклучат во решавање на спорови за патенти; ова треба да се остави – како и во минатото – на засегнатите страни.

## **2 Термини и дефиниции**

За цел на овие Упатства, ќе важат следните термини и дефиниции:

**2.1.****Прилог (contribution)**

Било кој документ кој е поднесен за разгледување од страна на техничко тело

**2.2****Формулар за декларација (Declaration form)**

“Изјава и Декларација за лиценцирање за CEN и CENELEC Испорачливите производи” приложени како Анекс 2.

**2.3****Испорачлив производ (Deliverable)**

CEN Испорачливите производи и/или CENELEC Испорачливите производи

**2.4****Бесплатно (Free of charge)**

Зборот “бесплатно” не значи дека Сопственикот на патентот се откажува од сите права во врска со клучниот патент. Туку “бесплатно” се однесува на прашањето на паричниот надомест; т.е. дека Сопственикот на патентот нема да бара било каков паричен надомест како дел од договорот за лиценцирање (без разлика дали таквиот надоместок се нарекува авторски права, хонорар за еднократно лиценцирање итн.) Но, додека Сопственикот на патентот во оваа ситуација се обврзува да не наплаќа било каква парична сума, Сопственикот на патентот сепак има право да бара од спроведувачот на горниот документ, да потпише договор за лиценца кој содржи други разумни услови како оние кои се во врска со владејачкото право, полето на употреба, реципроцитет, гаранции итн.

**2.5****Организација/Организации (Organization(s))**

CEN и/или CENELEC

**2.6****Патент (patent)**

Се однесува на основните патенти или слични права, полезни модели и други законски права врз основа на изуми, вклучувајќи било какви примени од гореспоменатото

**2.7****Сопственик на патент (Patent holder)**

Личност или субјект кое ја поседува, контролира и/или ја има способноста да лиценцира патенти

**2.8****Реципроцитет (reciprocity)**

Како што е употребено, зборот “реципроцитет” значи дека Сопственикот на патентот ќе треба да лиценцира било каква потенцијална лиценца, ако тој потенцијален носител на лиценца ќе се обврзе да ги лиценцира своите основни патенти или основни барања за патенти за спроведување на истиот документ од горе, бесплатно или под разумни услови.

**2.9****Техничко тело (technical body)**

Техничките комитети, Поткомитети, Работни групи, Работилници и други групи во CEN и CENELEC

**3 Откривање на патентот (Patent disclosure)**

Како што е наведено во Политиката за патенти во нејзиниот прв став, било која страна која учествува во работата на Организациите, од почетокот ќе го привлече нивното внимание

до било кои познати патенти или до било кои познати патенти кои се во тек на спроведување, или нивни или на нивните организации.

Во овој контекст, зборовите “од почетокот” наведуваат дека таквата информација треба да се открие што е можно порано за време на развојот на Испорачливиот производ. Ова можеби нема да биде возможно кога првиот нацрт текст ќе се појави бидејќи во тој момент текстот може да биде премногу нејасен или да подлежи на големи последователни модификации. Уште повеќе, тие информации треба да се дадат во добра волја и врз основа на најдобар напор, но нема барање за пребарувања на патенти.

Како дополнение на горното, било која страна која не учествува во техничките тела може да го привлече вниманието на организациите до било кој познат патент, или нивниот и/или на трета страна.

Кога ги откриваат нивните патенти, Сопствениците на патентите ќе го користат Декларативниот формулар како што е наведено во Клаузула 4 од овие Упатства.

Било каква комуникација која го привлекува вниманието на било кој патент на трета страна, ќе биде адресирана до засегнатите Организации на писмено. Потенцијалниот Сопственик на патент тогаш ќе побара од релевантната/те Организација/Организации да поднесе Декларативен формулар.

Политиката за патенти и овие Упатства исто така важат за било која патент кој е откриен или забележан од Организациите по одобрувањето на Испорачливиот производ.

Дали идентификацијата на патентот се случила пред или по одобрувањето на Испорачливиот производ, ако Сопственикот на патентот не сака да го лиценцира по Став 2.1. или 2.2 од Политиката за патенти, Организациите навремено ќе ги советуваат техничките тела кои се одговорни за Испорачливиот производ кој е во прашање, за да може да се преземе соодветно дејство. таквото дејство вклучува, не е ограничено на преглед на Испорачливиот документ или неговиот нацрт за да го отстрани потенцијалниот конфликт или понатаму да ги испита и разјасни техничките разгледувања кои го предизвикуваат конфликтот.

#### **4 Изјава и Декларација за лиценца за CEN и CENELEC Патентите на Испорачливите производи и други законски Права на интелектуална сопственост врз основа на изуми**

##### **4.1 Цел на Декларативниот формулар**

За да се даде јасна информација во Базите на податоци за Информации за Патентот на секоја Организација, Сопствениците на патенти ќе го користат Декларативниот формулар на CEN – CENELEC, кој е на располагање на интернет страницата на секоја Организација (Декларативниот формулар е вклучен во Анекс 2 заради информации). тие мора да бидат пратени на разгледување кај Техничките директори на CEN и/или CENELEC.

Целта на Декларативниот формулар е да се осигура дека има стандардизирано поднесување до соодветните Организации на декларациите кои се прават од Сопствениците на патенти и најважно во случај Сопственикот на патент да покаже неволност да лиценцира под опција 1 или 2 од Декларативниот формулар (т.е. ја одбира опција 3 од Декларативниот формулар) за да даде дополнителни информации и објаснување, како што јасно се бара од страна на CEN и CENELEC.

Декларативниот формулар им дава средства на Сопствениците на патенти да направат декларација за лиценца во врска со правата на патенти кои се бараат за спроведување на

специфични Испорачливи производи. Особено, со поднесувањето на Декларативниот формулар страната која поднесува ја изјавува волноста/неволноста да ги лиценцира патентите кои ги има и чија лиценца ќе се бара за да се практикуваат или спроведат делови(дел) или целиот Испорачлив производ, соодветно со Политиката за патенти.

Оваа изјава која се содржи во Декларативниот формулар останува на сила се додека не се замени, пр. во случај на очигледни грешки.

Повеќекратните декларативни формулари се соодветни ако Сопственикот на патент има идентификувано повеќе патенти и ги класифицира под различни опции на Декларативниот формулар и/или ако Сопственикот на патент ги класифицира различните барања на комплексен патент во различни опции на Декларативниот формулар.

#### **4.2. Информации за контакт**

При завршувањето на Декларативните формулари, треба да се обрне внимание кон давање информации за контакт кои ќе бидат важечки подолго време. Каде што ќе може, "Име и оддел" и е-поштата треба да биде заедничка. Исто така се претпочита, каде што ќе биде можно, страните, особено мултинационални организации, да го дадат истиот контакт на сите Декларативни формулари кои се поднесени.

Со поглед на одржување на ажурирани информации во базата на податоци за Информации за патентот на секоја Организација, се бара Организациите да бидат информирани за секаква промена или корекција на Формуларот за декларација кој е поднесен во минатото, особено во поглед на лицето за контакт.

#### **5 Водење на седници**

Раното откривање на патенти придонесува кон ефикасноста на процесот со која се основаат Испорачливите производи. Според тоа, секое техничко тело во текот на развојот на предложениот Испорачлив производ, ќе побара откривање на било какви познати патенти кои се суштински за предложениот Испорачлив производ.

Претседавачот на техничките тела, ако е тоа соодветно, ќе побара во соодветно време на секоја седница, дали некој има познавање од патенти, чија употреба може да биде потребна за да се искористи или спроведе Испорачливиот производ кој се разгледува. Во записникот за седницата ќе биде заведено тоа што прашањето било поставено, заедно со било какви потврдни одговори.

Се додека Организацијата која е во прашање не примила индикација за тоа дека Сопственикот на патентот го одбрал Став 2.3 од Политиката за патенти, Испорачливиот производ може да се потврди со помош на соодветните правила на Организацијата која е во прашање. Се очекува дека дискусиите во техничките тела ќе вклучуваат разгледување на вклучениот патентиран материјал во Испорачлив производ, но техничките тела не може да заземаат позиција во врска со суштината, обемот, валидноста или специфични услови за лиценцирање на било какви патенти за кои е поднесено барање.

#### **6 Бази на податоци за информации за Патенти**

За да се олесни и процесот на правење стандарди и примената на Испорачливите производи, секоја Организација ја става на располагање Базата за податоци за информации за патентите составена од информации кои се пренесени до Организациите преку Декларативни формулари. Базата за податоци за информации за патентот може да содржи информации за специфични патенти, или да не содржи такви информации туку да содржи изјава за усогласеноста со Политиката за патенти за одреден Испорачлив производ.

Базите за податоци за информации за патентот не се потврдени дека се точни или целосни, туку само ги одразуваат информациите кои се пренесени до Организациите. Како такви, Базата за податоци за информации за патентот може да се гледа едноставно како предупредување за корисниците дека можеби ќе сакаат да ги контактираат субјектите кои ја пренеле Декларативните формулари до Организациите за да одредат дали мора да се добијат лиценци за патентите за да се употреби или спроведе одреден Испорачлив производ.

## 7 Конкретни одредби

### 7.1 Консултации за нацрт Испорачливи производи

Сите нацрти кои се поднесени за коментар, на предната страна ќе го вклучуваат следниот текст:

“Се покануваат сите приматели на овој нацрт да поднесат, известување со нивни коментари, во врска со секакви релевантни права на патенти за кои тие се свесни и да дадат придружна документација.”

### 7.2 Известување

Објавен Испорачлив производ за кој не се идентификувани права на патент за време на подготовката, ќе го содржи следното известување во предговорот:

“Се привлекува внимание кон можноста дека некои од елементите од овој документ може да подлежат кон права на патенти. [CEN / CENELEC / CEN и CENELEC] нема да бидат одговорни за идентификување на било кои или сите такви права на патент.”

Објавен Испорачлив производ за кој се идентификувани права на патент за време на подготовката, ќе го вклучува следното известување во воведот:

“[Европскиот комитет за стандардизација (CEN)] [и] [Европскиот комитет за електротехничка стандардизација (CENELEC)] привлекува[ат] внимание кон фактот дека усогласеност со овој документ може да вклучува употреба на патентот кој е во прашање (...премет на расправа...) даден во (...потклаузула...).

[CEN / CENELEC / CEN и CENELEC] не зазема[ат] положба во врска со доказите, валидноста и обемот на ова право на патент.

Сопственикот на овој патент ги уверил [CEN / CENELEC / CEN и CENELEC] дека тој/таа сака да преговара за лиценцата под разумни и не-дискриминирачки услови со апликанти низ целиот свет. Во врска со ова, изјавата на сопственикот на овој патент е регистрирана кај [CEN / CENELEC / CEN и CENELEC]. Информациите може да се добијат од:

Име на сопственик на право на патент ....

Адреса ....

Се привлекува внимание кон можноста дека некои од елементите од овој документ може да бидат предмет на права на патент, во дополние на горенаведените. [CEN / CENELEC / CEN и CENELEC] нема да бидат одговорни за идентификување на било кои или сите од таквите права на патенти.”

## Анекс 1

### ISO/IEC/ITU Заедничка политика за патенти – март 2006

Следното е “кодекс на практика” во врска со патентите кои се покриени, во различни степени, предметите на Препораките на ITU-T, Препораките на ITU-R, Испорачливите производи на ISO и Испорачливите производи на IEC (заради овој документ, ITU-T и ITU-R Препораките се нарекуваат “Препораки”, испорачливите производи на ISO, испорачливите производи на IEC се нарекуваат “Испорачливи производи”). Правилата на “кодексот на практика” се едноставни. Препораките/Испорачливите производи се составуваат од технички, а не од експерти за патенти; според тоа тие не мора да бидат запознаени со комплексната меѓународна законска ситуација за правата на интелектуална сопственост како што се Патентите итн.

Препораките/Испорачливите производи не се обврзувачки; нивната цел е да ја осигураат компатибилноста на технологиите и системите на светска база. За да се оствари оваа цел, што е од заеднички интерес за сите кои учествуваат, мора да се осигура дека Препораките/Испорачливите производи, нивните спроведувања, употреба итн. се на сечие располагање.

Според тоа следи дека патент кој е отелотворен целосно или делумно во Препорака/Испорачлив производ мора да биде на сечие располагање без неоправдано ограничување. За општо да се исполни ова барање, единствената цел е кодот на практика. Деталните аранжмани кои настануваат од патентите (лиценцирање, авторски права итн.) се оставени на засегнатите страни, бидејќи овие аранжмани може да се разликуваат од случај до случај.

Кодот на практика може да се сумира според следното:

1 ITU Бирото за телекомуникациска стандардизација (TSB), ITU Бирото за радио комуникации (BR) и канцелариите на Главните извршни директори на ISO и IEC не се во положба да даваат авторитативни или детални информации за доказите, валидноста или обемот на Патентите или сличните права, но пожелно е целосните информации кои се на располагање да се откријат. Според тоа, секоја страна која учествува во работата на ITU, ISO или IEC треба од наведеното, да го привлече вниманието на Директорот на ITU-TSB, Директорот на ITU-BR, или канцелариите на Извршните директори на ISO или IEC, соодветно, за било кој познат патент или за било кој познат процес на примена на патент, или нивни или на други организации, иако ITU, ISO или IEC не се во можност да ја потврдат важноста на таквата информација.

2 Ако Препорака/Испорачлив производ се развие и таквата информација е откриена како што е наведено во Став 1, може да настанат три различни ситуации:

2.1 Сопственикот на патентот сака да преговара за бесплатни лиценци со други страни на недискриминаторска основа под разумни услови. Таквите преговори се оставаат на страните кои се засегнати и се вршат надвор од ITU-T/ITU-R/ISO/IEC.

2.2 Сопственикот на патентот сака да преговара за лиценци со други страни на недискриминаторска основа под разумни услови. Таквите преговори се оставаат на страните кои се засегнати и се вршат надвор од ITU-T/ITU-R/ISO/IEC.

2.3 Сопственикот на патентот не сака да ги почитува одредбите ниту на Став 2.1 ниту на Став 2.2; во кој случај, Препораката/Испорачливиот производ нема да вклучуваат одредби во зависност од патентот.



3 Кој случај и да биде применет (2.1, 2.2 или 2.3), сопственикот на патентот мора да даде писмена изјава која треба да се поднесе во ITU-TSB, ITU-BR или канцелариите на Извршните директори на ISO или IEC, користејќи го соодветниот формулар за “Изјава за патент и Лиценцирање”. Оваа изјава не смее да вклучува дополнителни одредби, услови или други клаузули за исклучување повеќе отколку што е дадено во секој случај во соодветните рамки на формуларот.

### Примена на Заедничката политика за патент на ISO/IEC/ITU на CEN и CENELEC

Кога се применува Заедничката политика за патент на ISO/IEC/ITU на CEN и CENELEC следните термини треба да се разберат со конкретно значење:

Кога Заедничката политика за патент на ISO/IEC/ITU споменува:	Во контекстот на CEN/CENELEC, значи:
Препораки/Испорачливи производи	CEN/CENELEC Испорачливи производи
ITU Бирото за телекомуникациска стандардизација (TSB), ITU Бирото за радио комуникации (BR) и канцелариите на Главните извршни директори на ISO и IEC	CEN/CENELEC Центар за управување
ISO, ITU или IEC	CEN и/или CENELEC
Директорот на ITU-TSB, Директорот на ITU-BR, или канцелариите на Извршните директори на ISO или IEC	Генералниот директор на CEN и CENELEC



**Анекс 2**  
**Патенти и други законски Права на**  
**интелектуална сопственост врз основа на**  
**изуми**



**Изјава и Декларација за лиценцирање за**  
**Испорачливи производи на CEN и CENELEC**

*Оваа Декларација не претставува вистинско доделување на лиценца*

Ве молиме вратете ја на релевантната/ите организација/и како што е наведено подолу според тип на документ:

CEN	Испорачлив	Технички директор	CENELEC	Технички директор
документ:		CEN	Испорачлив	CENELEC
		Avenue Marnix, 17	документ:	Avenue Marnix, 17
		B- 1000 Brussels		B- 1000 Brussels
		Belgium		Belgium

<b>Сопственик на Патент или друго Право на интелектуална сопственост (IPR):</b>	
Законско име: _____	
<b>Контакт за апликација за лиценца:</b>	
Име и оддел _____	
Адреса	_____
	_____
Телефон	_____
Факс	_____
Е-пошта	_____
URL (изборно)	_____
<b>Тип на документ:</b>	
<input type="checkbox"/> CEN Испорачлив производ (*) <input type="checkbox"/> CENELEC Испорачлив производ (*)	
(Ве молиме вратете го формуларот на релевантната Организација)	
<input type="checkbox"/> Двојно лого CEN/ CENELEC Испорачлив производ (*)	
(за испорачливи производи на CEN/ CENELEC, Ве молиме вратете го формуларот и на CEN и на CENELEC	
(*) Број	_____
(*) Назив	_____

**Декларација за лиценцирање:**

Сопственикот на Патентот или друго Право на интелектуална сопственост верува дека има во сопственост доделени и/или применувања кои се во процес за права на интелектуална сопственост како што се патенти, корисен модел или топографии на полупроводници, чија употреба ќе биде потребна за да се спроведе документот наведен горе и со тоа изјавува, во согласност со Заедничката политика за патенти усвоена од CEN и CENELEC, дека (означете само едно поле):

**1.** Сопственикот на Патентот или друго Право на интелектуална сопственост е подготвен да додели лиценца бесплатно на неограничен број на апликанти низ светот, на недискриминаторана основа и под други разумни услови, да прават, користат и продаваат спроведувања на горенаведениот документ.

Преговорите се оставени на страните кои се засегнати и се изведени надвор од CEN или CENELEC.

*Исто така означете тука \_\_\_ ако подготвеноста на Сопственикот на Право на интелектуална сопственост да лиценцира зависи од реципроцитетот на горенаведениот документ.*

*Исто така означете овде \_\_\_ ако подготвеноста на Сопственикот на Право на интелектуална сопственост го задржува правото да лиценцира врз основа на разумни услови (но не бесплатно) на апликантите кои сакаат да ги лиценцираат нивните барања за патент, чија употреба би имала потреба од спроведување на горенаведениот документ, врз основа на разумни услови (но не бесплатно).*

**2.** Сопственикот на Патентот или друго Право на интелектуална сопственост е подготвен да додели лиценца на неограничен број на апликанти низ светот, на недискриминаторана основа и под други разумни услови, да прават, користат и продаваат спроведувања на горенаведениот документ.

Преговорите се оставени на страните кои се засегнати и се изведени надвор од CEN или CENELEC.

*Исто така означете тука \_\_\_ ако подготвеноста на Сопственикот на Право на интелектуална сопственост да лиценцира зависи од реципроцитетот на горенаведениот документ*

**3.** Сопственикот на Патентот или друго Право на интелектуална сопственост не е подготвен да додели лиценца во согласност со одредбите било на 1 или 2 горе.

Во овој случај, следните информации силно се бараат од CEN и CENELEC како дел од оваа декларација:

- број на доделен патент, број на апликација на патент (ако е во процес), или регистрациски број;
- индикација за тоа кои делови од горенаведениот документ се зафатени;
- опис на барањата кои го покриваат целиот документ.

**Бесплатно:** Зборот “Бесплатно” не значи дека Сопственикот на Право на интелектуална сопственост се откажува од сите негови права во врска со суштинските права на интелектуална сопственост. Туку, “Бесплатно” се однесува на прашањето на паричен

надомест; т.е. дека Сопственикот на Патентот или друго Право на интелектуална сопственост нема да бара паричен надомест како дел од договорот за лиценцирање (дали таквиот надомест се нарекува авторски права, хонорар за еднократно лиценцирање итн.) Но, иако Сопственикот на Патентот или друго Право на интелектуална сопственост се обврзува да не бара парична сума, сепак Сопственикот на Патентот или друго Право на интелектуална сопственост има право да бара од спроведувачот на горенаведениот документ да потпише договор за лиценцирање кој содржи разумни термини како што се оние кои се во врска со владејачкото право, полето на употреба, реципроцитет, гаранции итн.

Реципроцитет: како што е искористено овде, зборот “реципроцитет” значи дека Сопственикот на Право на интелектуална сопственост ќе треба да лиценцира само било каков потенцијален носител на дозвола ако таквиот носител на дозвола се обврзе да ги лиценцира своите суштински патенти или барања за суштински патенти за спроведување на горенаведениот документ, бесплатно или под разумни услови.

**Потпис:**

Сопственикот на Патентот или друго Право на интелектуална сопственост

Име на овластено лице \_\_\_\_\_

Назив на овластено лице \_\_\_\_\_

Потпис \_\_\_\_\_

Место, датум \_\_\_\_\_

## Формулар X- 2009

Потребни информации за Право на интелектуална сопственост				
Бр.	Статус [доделено/во процес]	Земја	Број на доделен патент, Број на апликација (ако е во процес) или Број на регистрација	Назив
1				
2				
3				